

مکتبہٴ ادبی و سیاسی

❁ ادبی و سیاسی رسالہٴ اسبوعیہ در ❁

۲۱ نجی سنہ

۹ ذی الحجہ ۱۳۲۹

❁ پینچشنبہ ❁

جزو عدد : ۱۲۳

فرانسه تاريخىدىن بىر پاق

وقتا كە ھوھنزولرن خانداى منسوپىنىدىن برنس لئوپولڭ اسپانيا تاج ھكىمدارى سىنە نامزدلىكى مەسىلەسىدىن مەكۇن بىراختالاف اوزرىنە ، فرانسه پروسىيا بىلەن اعلان حرب ايلدى . (۱۹ ئىموز ۱۸۷۰) ، ايمپراتور اوچىچى ناپولئون ، عومۇمەنلىك اوداھى* حرب وسىياسەت بىيوك ناپولئوننىڭ كوستردىكى خارقەلردىن كەندىسەننىڭ دە نە يىبەدار اولدىغىنى غەلە غادانا اخطار وەلى الخىصوص پروسىيالولرە يىڭى بىر (يەنا) كوفى دھا اظھار امل عظمەت كىستىرەنە سىلە ايمپراتور بىچە اوزەنى يى نائىبە ھكىومت اولەرق يارسىدە بىراقوب رن اردوسى سىردار لغى در عھدە اىلك اوزرە ۲۸ ئىموزدە يارسىدىن ھىركەت ايلدى .

فرانسه اردوسى ، ھىدود اوزرىندە پروسىيالولرە وقوع بولان بەض مصادمات و اھىمىيلى مھارباتدە موفق اولەمامقەلە بىتون فرانسىەنىڭ احوال معنويەسىنى ضعف وتزلزلە اوغرامىش و ايمپراتورنىڭ اردودەكى وضعى فخرى سىردارق دىنىلە بىلە ھىك بىر ھالە كلىش ايدى . اردوبە قوماندان ايدىن مارشال (بازەن) ايدى : مېچ ھوالىسىندە بولان بازەن وىردىكى بىرقاچ مھاربەدە مغلوب اولدىغىنىدىن ، اردوسىلە مېچە قىانغە مضطر قالور . بونىڭ اوزرىنە اوچىچى ناپولئون ، (رابىن) اردوسىدىن انفىكك ايلەرىك شالون جوارىندە بولان مارشال ماق - ماھون اردوسىنە التھاق ايدىر .

شالون اردوسى مېچ اوزرىنە يورى بەرىك بازەن اردوسىنى مھاصرەدىن قورتارە ھىق ايدى ، فقط (سەدان) دە وىردىكى بىيوك ميدان مھاربەسىندە دوچار ھىزىمت اولمقەلە قىراز مەتصور موقع اجرايە قونىلەمامش و ۲ ايلولە ۱۰ مارشال ، ۳۹ جىنرال ، ۸۶،۰۰۰ مھارب ، ۱۰،۰۰۰ بارىكىر و ۶۵۰ طوپىدىن مەركىب اوجسىم اردوپروسىيالولرە تەسلىمە مېجبور اولمش ايدى . تەسلىم اولانلار ميانىدە ايمپراتور اوچىچى ناپولئون دە

بولنپور ايدى، كه فلاكت تسليمي مشعر اولمق اوزره محاربه ميداننده بولنان پروسيا
قرالى برنجى ويلهله خطاباً اسطار واسبال ايلديكى آتيدىكى مکتوبى پك مشهوردر:
برادرم اقدم،

عسكرم آرمى سنده ترك جانە موفق اوله مديغدن . كنديم ايجون قلنجى
يد جالانما بلرينه توديع و تسليمدن بشقه چاره بوله مدم .

ذات حشمتاً بلرينك حقيقتى برادرى

لوتى نابولئون

ايشته بوصورتله پروسيالولره تسليم اولان نابولئون ، قاسسل جوارنده
ويلهله موهه قصرنده بر مدت اسير حرب صفتيله قالمش و عقد صلحى متعاقب
سربست براغلاش ايدى .

اوچنجى نابولئون ، حياتنك صوكت سنه لرني لوندره جوارنده (چيزلهورس)
قصبه سنده كچورمش و ۱۸۷۳ سنه سى كانون ثابى سنده ترك دغدغه دنيا ايلشدر .

اوچنجى نابولئون طرفندن نائبه حكومت اوله رق يارسده ترك ايديلان ايمپراطور بجه
اوزده نى سەدان هزيمتى اوزرينه يارسدن فرارده مضطر قالمقله وقعه فرارى خاكي
زيرده كي فقره ، تاريخجه آزچوق حائز اهميت بولمق مطالعه سيله اقتباس ايدلمشدر :

ايمپراطور بجه اوزمى نيك فرارى

(دريسون) دن مقتبسدر

سەدان فلاكتنك شيوعى يارسده بيوك بر ياس و قتوره باعث اولمش
ايدى . اهالى ايمپرارلنك سقوطنى اعلان ايلدى . (مدافعه مليه) حكومتى ناميله
بريگى حكومت تشكيل ايدلمكله ، بو حكومتك ايلك ايشى جمهوريتنك تكرار
تاسيسى اولدى . ايمپراطور بجه آرتق فراره قرار ويرمش ايدى .

بيچاره قادي نيك (توبىلرى) سراينده كچورمش اولدينى صوكت ابكى هفته حقيقتى
بر اضطراب و معنوى عذاب ايچنده كچمش ايدى . اوقورقونج كونلرك همان
هر ساعتده بريكي هزيمت و يافلاكتى اخبار و يا ثابيد ايدمك خبرلر آليوردى .

کریه و اینده ، یأس و نومیدی به منحصر بولان ساعات مساعی بی اوقوسنر ، استراحتسنر یکچمکده اولان قراقلق کچهلر تعقیب ایتمکده اولدیغندن ، قادین جسماً و فکر آتک بی تاب دوشمش ابدی . صیق صیق قهوه ایچمکله آیاقده طور بهیلله جک بر قوت استحصال و زیاده مقدارده (قلورال) استعمالیله جزئی استراحت ایدمه یلیوردی . درت ایلول گونی ساعت ایکی بیخغه طوغری ایمراطوریجه قادینلرک اکثریتله اللرنده طاشیقده و اینجه کیسه لرله مندل و جز و دانلری قویقده اولدقلری جانطه لر دن برکوچکنی مستصحباً برنس دو مترنخ (آوستریا سفیری) ایله برلکده (توبیلری) سرایندن چیقدی... ایمراطوریجه ، (لور) دن کچمک اوزره ، کندیسنی ترک ایتک ایستیمان و موسیو نیغرا (ایتالیا سفیری) ایله یان یانه یوریمکده اولان خواص منتسابندن مادام لوبروتونی تعقیب ایدیوردی .

بو ترتیب ایله . سن - ژرمن - (لوکزدروآ) کلیساسی قارشوسنده بولنان اون دردنچی لونی ستونلرینه مواصلت اولندی . بوراده ، مذهب یارمقلاق اوکئنده ، ایمراطوریجه مادام لوبروتون ایله بر عربیه یندی ، و موسیو دو مترنخ عربیه جیه (هوسمان بولواری) امرینی ویردی .

بوصرمده اورالرده بولنان جاگت و فاسکتلی اون بش یاشلرنده برکنج ،

— اوح ، اوح . . . نهانی تصادف . . . ایمراطوریجه !

دیه باغیردی .

چو جفاک بوفریادی ، برکت ویرسون که ، همان حرکت قویلش اولان عربهنک کورلتیمی آرمسند غائب اولدی . واهالی طرفدن ایشیدیه مدی .

هوسمان بولوارینه مواصلت ایدیلنجه عربیه نی طور دیردیلر ، مادام لوبروتون عربیه جیه اجرتی تادیه ایدرکن ایمراطوریجه عربهنک قبوسی آرقه سند کیزلیوردی . دیگر بر عربیه را کب اولدیلر ، عربیه جیه (مالاقوف سوقاغی طیب هوانس) آدرسی ویرلدی .

بو طیب حاذق ، اوسوقاقده محتشم و مکلف برمسافر خانده اقامت ایدیوردی . طیب هوانس اوروباده یالکز ثروت جسمه و شهرت عظیمه سیله طامش اولیوب

لطفکار و کریم بر ذات اولمق اوزره دخی معروف ایدی. بر قاچ هفته صکره یارسک حصر و تضیقندن طولایی باش گوستره چک مضایقه و محرومیتله ممکن مرتبه چاره ساز اولمق و بالذات کندی حسابنه ایشلدانک اوزره بر آمریقان خسته خانه سی تأسیسنه قرار و برمش ایدی.

طبییک مسکنته مواصلت اولمق بده سالونه کیریلجه ایمپراطور بجه خنجقیره رق . — عزیزم موسیو نووانس، بنی آنجق سز قورتازم بیلورسکیز . . هر کس، بتون خالق بنی ترک ایدی، آرق کیمسیه اعتماد قلمدی . فرار ایتک، قورتلق ایستیورم، بونانکور مملکتی ترک ایتک فکر ندم . سزدن انکلتزمیه کچمک ایچون مقضی اسباب و وسائط تدارک و احضار بنی استرحام ایدیورم . دیدی .

طبيب نووانس . ایمپراطور بجه بنی هنوز ماده وازل (مونیترو) ایکن طانیش . سنلردن برو صاحبی اولدینی اقبال و احتشامه مظهر و نائل اولدن اول دخی بعض اوفاق تفک خدمتلرنده بولمش ایدی، بناء علیه (توسیلری) به . بوصاحبه جمال و اجلال . نزدینه کیدر کلور ایدی . ایمپراطور بجه ایله مناسبتی صمیمیت درجه سی بولمش ایدی . طبیب . بومسافرینک حالدن خفیلی متأثر اولمش . اوج اقبالدن سقوط ناکهانیسی سببیه معاونت و حمایتی طلب و تمنی ایدن برصاحبه حکومتک یو وضع غیر منتظرندن عادتاً کندیسنی غائب ایدم چک حاله کلش ایدی .

طبيب تکلیف واقعی قبول ایلمکله نصل بر مسئولیت باری آلتنه کیرم چکنی یک گوزل تقدیر ایلور ایدی . بو ذات ، اجبی . فرانسه نك بر مسافری ، اولمق حیثیتیه کندیسنی ایلروده بر سؤال شدیدم معروض بولندرم چنی بی اشتباه اولان بوبله بر سیاسی ایشه کیرشمکدن مجتنب و محترز بولنیور ایدی ، چونکه بو خصوص برنابیه حکومتک فرار بنی تسهیلدن زیاده بر مسئله سیاسییه عد و اعتبار اولنه چق ایدی لکن طبیب منافع شخصییه هیچ دوشونمندی بز انسانلر بکلمدیکمز بر تهلیکه ، تخمین ایدم دیکمز بر آفت قارشوسننده قالدیفز زمان ، در حال محافظه نفس ، صیانت شخص حسیله تمسکس اولورز ، علی العاده اشخاص

بوحسك تلقيناتنى اجرا ايتمك ايستر ؛ قوت روحه مالك فوق العاده ذوات بوحسه
حاكم قالور و انسانيته كنديسندن بكمكده اولدينى صورتده حركت ايلر . . .
طبيبده هر دلور احتراصات شخصيه سته غلبه چالهرق شوقراري و بردى :
ايمپراطور بجهيه ، برطاقم تهلكه لره معروض قالنسه بيله ، كمال خواهشله صادق قالمق
و آنك خلاصكارى اولمق .

حمایه ابديله جك دوست قديمك ، مدافعه ابديله جك صاحبه حكومتك ،
معروض اوله جنى آلام كونا كونك تأمليله شمديدن پريشان اولمغه باشلايان قادينك ،
زوجندن آيرلمش اولان زوجهك ، اوغلندن آيرى دوشن محتاج تسليت والدتهك
بو حالى حقيقه برفطرت قهرمانيه مالك اولان طبيبك هويقتى زيروزر ايلش ايدى .
طبيبه ، آرزوسنى بيان ايتمش اولان ايمپراطور بجه آياقده بولنيوردي .
طبيب ايمپراطور بجهيه .

— ذات شوكتما بولندن اوطور ملرني و براز تأمل ايتمكلكم ايچون مساعده
بيورملرني رجا ايدم جكم ! درعهده ايليه جكم ايش مهم و مسئوليتيدر ؛ بونكله
برابر ذات حشمتما بولرينك عاجز لرينه قارشو تنزلاً دريغ بيورمدقلى امنيته
مستحق بولديغنى اظهار و اثباته چاليشه جقم . ديدى . وصالوندى چيقدى ، بريبانچينك
ايچرويه كيروب مسافر لرى كور مامسى ايچون قيوبي قبادى
دوقور كندى كندينه سويلتمكه باشلادى :

— ايسته بن ، آرزو و امله رغما ، تاريخى و قايعده اسملى كچنلر ميانسه كيبيورم . .
بتون خلق طرفندن ترك ايديلن و بو محروميه بالضروره راضى اولان بو بجهساره
قادينك ، دون كنديسنه مطيع و منقاد اولانلره افشاى راز ايتمه رك و بلكه ده
ايدمه يه رك فرانسهدن چيقمق ايچون بر آمرىقالى به دخالت و مراجعت ايلسى بنى
بوكون پك نازك و اهميتلى بر موقعده بولنديريور . هر شيدن اول بوكي مهم
ايشلرك برقاج ذات مواجهه سنده جريانى موافق در ظن ايدرم ، چونكه ايلروده .
عند الاحتياج آنلر بو خصوصه ده كي حسن نيت و خير خواهلغه شهادت ايلرلر .
بوقيصه ملاحظه دن صكره قديم و صادق بردوستى اولان و طنداشى طبيب (قران) ي

تزدینه دعوت ایلدی. ودر حال اجابت ایلین طیبیه مسئلهیی آکلاده رقی ایرتسی گون صباحلین کندیسيله حرکتیه مهیا اولسنی رجا ایلدی .

ایمپراطوریجه نك هدف عزیمتی انکلتزه ایدی؛ ایمپراطوریجه طانیله رقی، تحقیر ایدمك احتمالیه مبنی شمن دوفرله حرکت ایتمکی قطعیا آرزو ایتیموردی؛ اوگون ایچوندی حرکت وسائطنك احضاری وقتی یکمیش ایدی .

طیبیه، برخط حرکت ترتیب ایلکله ایمپراطوریجهیه برکیجه قامتکاهنده استراحت ایلرینی تکلیف ایلدی . بیچاره قادین ، ماده و معناً منهج ونومید برحاله اوله رقی ۵ ایلول کجه سنی (دوویل) ده صیفیهده بولنان مادام نه وانسك اوطه سنده کچوردی، مادام لوروتون ایچون عین اوطهده موقت بریتاق یایلمش ایدی .

۵ ایلول صباحی ، کجه ریاچه استراحت ایتیش اولدیفندن ، بدرجهیه قدر کندیسینی طوبیلامش اولان ایمپراطوریجه مادام نه وانسك مدور شایقه لرندن برینی باشنه کچوردی . ویوزینی تشخیص اولنه میه جق درجهده قالین برتول ایله اورتدی . صندق سیاه بویالی اولان طبییک لاندوسنه یینلدی : عربیه نك اوک طرفنده عربیه جی ایله اوشاق اخد موقع ایلدیلر ، بونلر افندیلرینه رفاقت ایدنلرک هویترلرندن بی خبر ایدیلر . . . ایمپراطوریجه کبروده و صاغ طرفده اوتوردی ، یاننده مادام لوروتون بولنیور ایدی . ایکی آمریقالی طیبیهده قارشولرنده اوطور مشلر ایدی .

مالاقوف سوقاغه ناظر بولنان یارمقلقلاری باغچوان آچیش (دوویل) . متوجهاً درت نعل ایله حرکت ایدلمش ایدی . مسئله نك حاز اهمیت جهتی یارسدن چیقماق ایدی . (مایو) قبوسی ، ملی عسکردن مرکب برپوسته طرفندن یایلمش اولان بر (باریقاد) ایله سد ایدلمش ایدی . ایمپراطوریجهیی بورادن تشخیص اولمقسزین کچورمك ایجاب ایدیموردی . موسیو نه وانس وجودینك قسم علیاسنی عربیه نك صاغ طرف قبوسندن چیقارمق عسکره یولک احواله دار بعض سواللر ایرادیه آنلری اشغال ایلدی . . بوسرمده عربیه آغیر آغیر ایلرومش اولمغله ، مانعی کجیدیلر . . آرتق قورتلش ایدیلر .

ایمپراطور بچه‌نک هیجانی آرندی . . . نعمت خلاصیدن شاد اوله‌جنی برده
گریه‌بار اولمغه باشلادی .

« سن - ژرمن » مواصلت ایدلمشدی . بیوک یول اوزرنده براز توقف
اولندی؛ آتلیک یورغونلغه رغماًینه یوله دوام ایدلدی . . فقط « مانت » ده آتلی
یورو مکدن بسبتون قالمش اولدقلرندن . موسیو نه‌وانس عربده‌کی آرقداشلرینی
مسککداشنه براقدرق لاندودن ایشدی، برمدت اوتینی بروی آرشدیردقدن صکره
درت کشی استیعاب ایدمبیله‌جک جسمامنده ایکی ضعیف آت قوشلمش برقویه
یوله‌بیلدی ، لاندو بوکویده براقلدی و تکرار حرکت ایدلدی .

سیاحتک اگ جدی مزاحی منزل ایشلرنده باش کوستر .
« لاقوماندوری » نامنده‌کی برکوچک کویه مواصلتلرنده آتلی . ابدال اولنان
قرباج ضربه‌لرینه لاقید قله‌جق درجده ، بی ناب وتوان دوشمرلر . . قوشوم
ایله عربنه‌ک دکشیرلمسی ایجاب ایدر؛ طبیب نه‌وانس تخریاته قوییلور، برعربه‌لقده
کهنه‌برعربه بولور، عربیه قوشوله‌جق آت بولقی‌یچون تارالاره برکویلو کوندیرر . .
نهایت ، کوچ حال ایله، ایکی ساحلخوردده حیوان بوله‌بیلورلر . . عربنه‌ک صاحب‌سی
بازگیرلرک عربمه‌سیله متناسب دوشدیکنی گورنجه طبییه :

— بویله کوزل برعربه . برقرالچنه‌ک بیلله ایشنی کورمه‌بیلور دکلکی ؟ دیر .
ایمپراطور بچه طاندلیفی ظننه دوشهرک دوجار هراس اولور . حال بوکه ظنده
خطا ایتمش ایدی : قوجه قاری بوسوزلری کلیشی کوزل میرالدانش ایدی .

انه‌ورو اقصیه‌سک بیوک میداندده، برقطعه‌عسکریه اخذموقع ایتمش و اطرافنی
اهالی قوشاتمش ایدی . بکی متصرف . پارسیدن کلش اولمقله ، بلدییه اعضاسی
و تکمیل مأمورین ایله برلکده جمهوریتی اعلان ایدم‌جک و بر نطق مناسب ایراد
ایلمه‌جک ایدی . بوجم غفیرک اورتهمسندن کچمک اقتضا ایدیوردی . طبیب
نه‌وانس متصرفدن کال‌جرآله بومراسم مخصوصه‌نک ختامنه قدر توقف ایتمکسزین
کچملرینه مساعده ایدلمسنی نیاز ایدلدی . و بوتیمسی مظهر قبول اولدی . . . ایشته

بوصورتله بیکلرجه اهالی ، زوجة قیصرک اختفاکاهی اولان اواسکی عربهنک
مرور وتباعدن بر نظر لاقیدی ایله سیر وتعقیب ایلدی .

بارسندن ۵ صباحی حرکت ایدلمش ایدی ، ۶۰ ایلول آقشامی (دوویل) .
مواصلت اولور .

انهای سیاحتده ایمپراطوریمچه پک حزین ومکدر بولنیوردی . بعضاً کندیسندن
کچور . اویدور ظن اولنیوردی . فقط راز صکره . بر فکر مهیج وارد خاطری
اولمش گبی . بردن بره طوغری بلور، شن وشاطر کوزینور ، پک جوق سویلر ،
کولر . . . فقط بو حال غریبی برگریه وانین تعقیب ایلر ایدی . . . بچاره قادین
اول قدر آغلامش ایدی که النده بولندیردن ایکی کوچوک مندیلی صیر صیقلام اولمش
ایدیلر . بوندن ماعدا ، ۱۵ آغستوسدن برورین نزله سندن مضطرب ایدی ؛ حاصلی
ایمپراطوریمچه . تصویری قدر تصویری ده کوچ بر حال ایچنده بولنیوردی . طبیب
ایمپراطوریمچه مندیللری بیقایوب قورتمق مناسب اوله جغنی بیان ایدی . ایمپراطوریمچه
بدایتده بوتکلیفه اهمیت ویرمیدسهده بعده موافقت ایلدی . مندیللرک بیقائمنسه
طبیبده معاونت ایلر و آنلری یولک کنارنده بولنان بر خندق ایچنده بیقایهرق
قورتمق ایچون عربهنک روزکاره معروض اولان قپوسنه آصارلر . بواکی گون
ظرفنده ایمپراطوریمچه آغزینه هیچ برشی قویعاش ایدی دینله بیلور : بر پکسماد
یه تیش و جزئی صو و قهوه ایچمش ایدی .

آقشامک ساعت دردنده (دوویل) . مواصلت اولنغله ، مادام نوانسک اقامت
ایلدیکی قازینو مسافر خانه سینه ایلدی . بوقادین مانشی مرور ایچون برکی بولنجیه قدر
ایمپراطوریمچه نک انظار ترصد وتجسس اوکنده محفوظ قالمی ایچون زوجنه
معاونتده بولدی . طبیب ، همان لیانه ایلدی ؛ و مادام نوانس ایمپراطوریمچه نک
یاندیه قالدی ، بر اثر تصادف اوله رق بواکی قادین یکدیگرینه فوق العاده مشابه
ایدیلر . بونلرک حاله باقان بریبانچی عادتاً بواکی زطوفان همشیره لردن برینک دوچار
اولدینی عذاب ومشقتی دیگری تسکین وتعذیله حصر مساعی اتمش قیاس ایلر ایدی .

طیب ، لیمانده ایکی یاط بولدی: (غازل) نامنی طاشیان بری انکلیر (سیرجون بورغونیه ۱۰۱) دها بیوک اولان دیگر آمریقالی بر اصیلزادهیه مخصوص ایدی . طیب نه وانس ، اولا آمریقالینک یاطنی کورمکه گیتدی ، لکن گمی بی مانسک امواجنه مقاصوت ایدمک درجده صاعلام بولدیغندن صاحبیه کورشمکدن صرف نظر ایلدیرک سیر بورغونیه مراجعت و آقشام اوزری انکلتره به یاطیه حرکتلرینه موافقت ایلسنی طلب ورجا ایلدی . ناموسنه پک زیاده اعتماد ایلدیکی بو انکلتره لی اصیلزاده نك تکلیف واقعی قطعاً رد ایلدی اوزرینه طیب ، قورتاریله جق ذاتک ایمپراطوریجه اولدیغنی تفهیم ایدی . بواصلزاده ایمپراطورک خصوصی دوستلرندن ایدی ، ایمپراطوریجه ده ذاتاً کندیسنی طانیردی . سیر بورغون اجنبی بر آدم اولدیغندن ، بو مثللو پولتیقه ایشلرینه قارشیق ایستمدیکی آبان ایلد رد فکرند اصرار ایدی . فضلله اوله رق ساحلده دهشتلی فورطنه حکمفرما ایدی : دگز کوکلره چیقیور ، روزکار قیامتله قویایوردی . انکلیر بویله برزمانده معاونته مقتدر اوله میه جغنی ده علاوه ایلدی . طیب :

— بوحالده آمریقالی به مراجعت ایتمک ایجاب ایدیور .

دیر . انکلیر جواباً

— آمریقالینک یاطنه یتیمکزی اتخار فکرند بولندیغکز حالده توصیه ایلرم ، چونکه او بر گمی دکل عادی برصندوقدر : طالفیه تحمل ایدمزن . مطالعاند بولندی . بونک اوزرینه موسیو نه وانس ، صوگ دفعه اوله رق ، انکلیر تکلیف واقمک قبول ایلسنی رجا ایلکله سیر بورغون دور ودراز تأمل و محاکمندن صکره نهایت آقشامک ساعت اون برینه طوغری ایمپراطوریجه نك انکلتره به کجورلسی تهلکلی ایشنی درعهده ایلدجکی جوانی ویردی . ایرتسی ۷ ایلول چهارشنبه کونی صباحک ساعت آلتیسنده حرکت ایلدجک ایدی ؛ لکن کیمسه نك نظر دقتی جلب ایتممک ایچون گمی به نصف الیلده کیرلمک قرار ویرلدی . وبوقرار اجرا اولندی .

غازل و یلگنلی بر یاط اولوب قرق بش قدم طولنده ایدی . ایمپراطور ییجه ،
 مادام لوبروتون ، طبیب و سیر بورغونینک ایجنه کیردکلری کینک یکانه اوطمسی
 ۲،۵ متره تربیعنده بولنیوردی . یگریمی اوچ ساعت بودلیکده قالمق اقتضا ایلدی .
 هوا دکشاماش اولغله دگنر اسکی حالتده ایدی ، روزکار متصل اسپور و یک
 کوجملکله قطع مسافه اولنیوردی . اوجسیم طالعفلر بو جویر قیوغینک کوپریسی
 اوزرندن کچرک امثالته التحاق ایلنیوردی .

گونش طلوعه باشلادیفی صرمده روزکار براز دوشمکله دگنر سکون بولدی .
 و (اید) لیمانه کیرلدی . همان قرهیه چیقیلدی ، (پیه) مسافر خانهنه کیدلدیسهده
 مسافر خانهنک صاحبی پریشان برحالد بولنان ایکی قادینه برار ککدن مرکب
 بو مشتریلرینه مسافر خانهنک قیوسنی آجیدی . . . بونک اوزرینه (یورق)
 مسافر خانهنه کیدلمکله اوزاده کوجملکله جای قبول بوله بیلدیلر .

برمدت استراحت ایدلدکن صکره ، ایمپراطور ییجه شمن دوفرله (حاستینفس)
 کتدی . و اوراده (مارین - هوتل) اینه رک اون کون قدر قالدی ، مخدومی
 پرنس ۱) والده سنه بوراده ملاقی اولمش ایدی ، پرنس والده سنک قوللری آرهنه
 شدتلی خنچقریققلرله آتلدی ، بو ایکی متحسر یکدیگرینی کال صمیمتله قوجاقلادیلر ؛
 و برمدت آغلاشدیلر . . . بعده ایمپراطور ییجه پرنسه موسیو نهوانسی کوستره رک ،
 — بوذاتی قوجاقلای : بنی قورتاران بودر .

دیدلی .

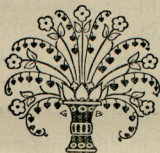
مادام نهوانس ، زوچنک یاننده ایمپراطور ییجه قارشو صاف و هر درلو عوضدن
 عاری صداقت وفدا کارلنی ایجاباتی اجرا ایله مشغول ایدی .

ایشته بو بدبخت عالمه حکمدارییه انکلتزدهده دخی بر اقامتکام تدارک ایدن ،

۱) ایمپراطور اوچنچی نابولئون ایله ایمپراطور اوزهنینک یکانه اوغللری اولان پورنس
 (پرنس نابولئون - اوزمن) پدرینک ایمپراطورلقدن سقوطلی متعاقب انکلتز اردوسنه اتساب
 ایلش اولغله ، انکلتز لرک آفریقای جنوبیده زولورله قارشو ایتدکلری بر محاربهده تلف اولمشدر .

(۱ جزیران سنه ۱۸۷۹)

اولا (چیزه لهو رسست) ۱۱ ده (قامدن - بالاس) ای استیجار ایله مقاوله نامه سنی
 اوچ سنه ایچون گندی نامه تنظیم ایتش اولان بو آمریقالی طبیب ایدی
 یوسف راسخ



(۱) بوقصبه لوندردنك جنوب شرقیسنده در . ناپولیون ۱۸۷۱دن تاریخ وفاتی اولان
 ۷۳ کانون نایسنده قدر اوراده (قامدن هاوس) نامنده برشاطوده اقامت ایتشدركه وفاتنده
 ینه اوراده (سنت - ماری) نامنده کی اسکی و کوچك برقاتولیتی کلیسا سنك قریبده دفن
 ایدلشددر . یکن ۱۹۰۹ ده مدعواً انككتریه واقع اولان سیاحتنك ختامندن صكره
 صورت مخصوصده محل مذكوره كیدرك (مور منكشه دن) بایدیردینم برقرونی . مشارالیهك
 مزارینه تقدیم ایتدم . و قارتمك اوزینه دهه : (۱۸۵۴ ده قریم محاربه سنه اشتراك ایدن
 فرانسز قومنك ایمپراطوری اوچنچی ناپولیونك تذكار مخاذتی نامه برعنائلی مبعوثنك تقدمه
 اخلاصیدر . [جمله سنی تحریر ایلام . مور منكشه ایمپراطورك علامت قارقه سیدر .